

Mater Dei

Die Interpretation dieser geistlichen Chorkomposition nach dem Angelus soll entsprechend dem Charakter des Stückes schlicht und einem klassischen Chorklang verpflichtet angelegt werden. Jede der beiden Strophen (Mater Dei ... / Stella maris ...) des innigen Gebetes gliedert sich in 3 Abschnitte:

- Die Takte 1 bis 5 bringen im Wechsel von Solostimme und Chor einen ausdrucksstarken Ruf an die Gottesmutter: „Mater Dei!“
- In den Takten 6 bis 8 folgt ein breites „Ave“, welches in sehr freiem Tempo zu gestalten ist. Dazu kann der Sprechtext in lateinischer, englischer oder deutscher Sprache frei deklamiert werden.
- Die folgenden Takte 9 bis 18 sind als *Adagio* mit starkem Ausdruck zu singen, bis zur Strophenende mit den Fermaten im *pianissimo* „Amen“.

Mater Dei

In accordance with the character of the piece, the interpretation of this religious choral composition based on the Angelus should aim at simplicity and be considered by a classical choral sound. Each of the two stanzas (Mater Dei ... / Stella maris ...) of the heartfelt prayer consists of three sections:

- Bars 1 to 5 with the alternation between soloist and choir to produce an expressive cry to the Mother of God: "Mater Dei!"
- This is followed in bars 6 to 8 by a broad "Ave", which should be set in a very free tempo. This can be accompanied by a free declamation of the spoken text in Latin, English or German.
- The subsequent bars 9 to 18 are to be sung a *tempo* and with great expression until the stanza fades with the *fermata* to a *pianissimo* close – "Amen".



Audio samples:

www.helblingchoral.com

Mater Dei

SATB a cappella

Lyrics: Based on Luke 1:28

Music: Franz Maierhofer

♩ = 70

S *mf* **Tutti**
1. A - ve, ve Ma - ri - a!

A *mf* **Solo**
1. Ma - ter De - i. A - Ma - ri - a!

T (A2) *mf*
1. - ve Ma - ri - a!

B *mf*
1. A - ve, a ve Ma - ri - a!

Piano/Klavier
(for rehearsal) *mf*

This system of the musical score includes five staves. The vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the piano accompaniment are all in the key of B-flat major and 4/4 time. The tempo is marked as quarter note = 70. The Soprano part begins with a rest followed by the lyrics '1. A - ve, ve Ma - ri - a!' with a dynamic of *mf* and a 'Tutti' marking. The Alto part starts with '1. Ma - ter De - i. A - Ma - ri - a!' also in *mf*. The Tenor and Bass parts follow with '1. - ve Ma - ri - a!' and '1. A - ve, a ve Ma - ri - a!' respectively. The piano accompaniment provides harmonic support with a dynamic of *mf*.

Sp. Breche
[...us] ni nuntia[n]t Mariae et concepit de Spiritu Sancto.

S *mf*
- ve. Gra - ti - a ple - na,

A *mf* **Solo**
A - - - - ve. Gra - ti - a ple - na,

T *mp*
- - - - ve.

B *mp*
A - - - - ve.

Piano/Klavier *mf*

This system continues the musical score. It features five staves. The vocal parts continue with the lyrics 'A - ve. Gra - ti - a ple - na,'. The Soprano part is in *mf*. The Alto part has a 'Solo' marking and is also in *mf*. The Tenor and Bass parts are in *mp*. The piano accompaniment continues with a dynamic of *mf*. The system concludes with a double bar line.



10

gra - ti - a ple - na nunc et in ho - ra -

gra - ti - a ple - na nunc et in ho mor - tis,

mf Gra - ti - a ple - na nunc et in ho mor - tis,

mf A - - - ve Ma - ri - - - nc in ho ra mor - tis,

13

o - ra pro no - bis, o - ra pro no - bis, a - ve Ma - ri - - -

o - ra pro no - bis, o - ra pro no - bis, a - ve Ma - ri - - -

o - ra pro no - bis, o - ra pro no - bis, a - ve Ma - ri - - -

o - ra pro no - bis, o - ra pro no - bis, a - ve Ma - ri - - -



16

Tutti

pp a, a - ve Ma - ri - a. A - men. *mf* 2. A ve,

pp a, a - ve Ma - ri - a. A - men. *mf* A - ve,

pp a, a - ve Ma - ri - a. A - men. *mf* 2. A - ve,

pp a, a - ve Ma - ri - a. A - men. *mf* Solo nel - la Ma - ns. 2. A - ve,

pp *mf*

Speaker/Sprecher (freely): **)

Et verbum caro factum est et habitavit in nobis.

Tutti

21

mp a - ve Ma - ri - A - - - - - ve.

mp a - ve Ma - ri a. A - - - - - ve.

mp a - ve Ma - ri - a! A - - - - - ve.

mp Solo a - ve - - - a! A - - - - ve. A - - - - - ve.

mp



27

mf
Gra - ti - a ple - na, gra - ti - a ple - na nunc in ra

mf
Gra - ti - a ple - na, gra - ti - a ple - na nunc et in ho ra

mf
Gra - ti - a ple na et in ho - ra

mf
A - - Ma - ri - nunc et in

30

mor - - - tis, o - ra pro no - bis, o - ra pro no - bis,

mor - - - tis, o - ra pro no - bis, o - ra pro no - bis,

mor - - - tis, o - ra pro no - bis, o - ra pro no - bis,

ho - ra pro - tis, o - ra pro no - bis, o - ra pro no - bis,

33

a - ve Ma - ri - - - a, a - ve Ma - ri - - - a. A - men.

a - ve Ma - ri - - - a, a - ve Ma - ri - - - a. A - men.

a - ve Ma - ri - - - a, a - ve Ma - ri - - - a. A - men.

a - ve Ma - ri - - - a, a - ve Ma - ri - - - a. A - men.

pp

(frei)

The Angel of the Lord declared unto Mary
she conceived by the Holy Spirit.

And the Word was made flesh
and dwelt among us

Sprecher (frei)

Der Engel des Herrn brachte Maria die Botschaft
und sie empfing vom Heiligen Geist.

**) Das Wort ist Fleisch geworden
und hat unter uns gewohnt.

